

Pasquéye di tchêsse.

Prumî d' novimbe 2011. Tchêsse dès Batêrâjes à Nîmes. Noûv' eûres èt d'méye au matin.

« *Binv'nûwe à vos-ôtes tortos !* » C'est l' Dîrêctêur di batûwe qui cause. Il è-st-au mitan do céke dès tchêsseûs priyîs po l'ouvêrture au grand jubier. Dji choûte li maïsse disfaufiler sès-ôrdes po l' djoûrnéye. Pwis c'èst l' tiradje au sôrt. Dji r'cî l' numêrô 19. C'est l' prumî côp qui dj' l'a, cit'la. Portant, dispû lès-ans èt lès razans qui dj' vin véci !

« *É* » di-st-i l' André, on soçon. « *T'as là on bon posse, sés' ! Waîte à twè, ça passe sovint !* » « *Pôreut valu qui l' chance sèreut di m' costé audjoûrdu !* » li di-dj'.

On quârt d'eûre après, dj'arive à m' place. Li p'tit cârton avou l' numêrô 19 èst clawé su one maîrgulète bôle. Èt, au pîd di ci p'tit aube-là, i-gn-a on bia passadje di gros jubier. Dijoz, on tchêsseû one miète malin ni s' va jamais mète jusse là jusse su l' vôle èprontéye pa lès biesses, don !

Ça fait qui dji m' laî rider di saquants-ascauchîyes su l' pawène do balivau. Là, nin dandjî d' mète si filèt po s' catchî padrî. Dji so rêssèrè ètur deûs spès meurs di ronches èt d' nwârès spènes qu'i faureut bin on tank po passer au d'truviès. On strwèt colidôr nin pus laudje qu'one vwêture di tram, dji wadje. Paujêremint, dji m'achîd su m' crossète-chame, mi dos toûrné après l' batûwe qu'on va fé. Dji kèdje mi vîye carabine. One èrlique qui maugré l's-anéyes tire todi ossi jusse qui quand èlle a rêchu foû dès mwins d'on-ârtisan ârmurî yute dès râres.

On solia come l'ome di D'néye s'a mostré. I nos promèt one bèle djoûrnéye. Dji tape on p'tit côp d'ouy à m' drwète mwin po veûy èwou ç' qu'il èst m' vwèsin. Dji faî l' minme po l' ci qu' è-st-à m' pawène. C'est l' Djan-Piêre, li ! On soçon pus djon.ne qui mi qu'i-gn-a d's-anéyes qu'on tchêsse èchone. Mins, on galiârd qu'a sovint one saqwè què l' grabouye dins s' tiêsse.

« *Nom di Choutp', il a sôrti l' grand djeu, audjoûrdu !* » Dj'a totes lès rûses dèl ric'noche. Come il èst là mètu, i m' fait sondjî à on tchêsseû d' foques, à on-Inouite, dîreu dj'. Qui sèreut à l'awaîte au bwârd do trau qu'i vint d' forer dins l' glace. Si ç' n'èst qu' al place di s' tinu d'ascropu, il è-st-achîd su s' crossète-chame. Sès bodènes sont-st-èwalpéyes dins one paîre di r'lûjantes vètès djambes di cawoutchou qui blawetényenut à momints au solia. Mins, li pus sbarant, vos, c'èst li d'zeû di s' cwârps. Sès deûs brès r'poyîs sopwatenut come s' èle s'reut su on djinti one tèrîbe ârquêbûse avou one grosse lunète di batûwe. « *Waî, il a s' Bar 300 audjoûrdu, èt insi mêtûwe, ti dîreus qu'i tint là s'-t-avèt, l'èsquimau !* » Qui dj'pinse è mi-minme. « *Mins, tin, wou è-st-èle si tiêsse, ô, à m-n-ome ?... Â, vo-l'-là !... Dins qwè ç' qu'i l'a là rafurlé, on ? On n' lî vwèt nin on bokèt di s' visadje. Gn-a d'djà nin one finiêsse ou on trau ou l'ôte à wôteû d' sès-ouys... Ni dis' nin, c'è-st-one « burka » qu'il a là su s' tiêsse... on abat-jour, vos ! Â bin ç' côp-ci, c'èst li Spîre di l'Opèra qui s'a v'nu piède dins lès bwès d' Nîmes. Sâcré Djan-Piêre, i m' sibarerè todi !* »

Li timps tot bèlotemint s'a évolé. Dj'ètind afiye on brût ou l'ôte, on tchin qui bawe, vélà au lon. Tènwète on côp d' carabine. Qui dji n' saureu dèdjà dîre si c'èst mon nos-ôtes ou su one ôte tchêsse, à cause dol tapéye.

I fait cwèy. Gn-a rin qui boudje. O l' naye, à deûs mètes di mi, padrî one bowéye di mossès one nozéye soris mi mostère sès trèssinantès moustaches. Dispû on p'tit momint, èle sipèpîye on gros nwâr insèke qu'èlle a rascoudû. « *Qui vous', i faut bin qu' tot l' monde mindje, dwaî !* » mi chone-t-i qu'èle mi dit. « *Gnagnagnagna....* » li di-dj' quausu tot bas en lî fiant one laîde mawe. Rouf... li tchiproule rimoussi d'zo tère.

Li traque arive dins nosse cwin. On-z-ôt comufaut asteûre lès trompètes dès traqueûs. Leûs criyadjes sont tot près. Lèsteut timps, ça fait quausu one eûre èt d'méye qui dj' so-st-au posse. Dji r'clape li p'tit cârnèt qui dj'î scrît voltî dès pasquéyes quand dji so paujêre insi. Djè l' ritchoûke abîye dins m' vîye bèsace di cûr tapéye à mès pîds. Avou l' rèsse di mès ayèsses èto : mi croyon èt mès bèrikes.

Dji so là abachî su m' cârnassiére quand ça bwêrléye dès rudes côps dins l' ligne dès rabateûs, jusse dins m' dos. Dès bwêrladjes come s'i v'nin.n' d'one bataye do vî vî timps. « *Ciêr... ciêr... atincion, ciêr à gauche... à gauche... ciêr !* » « *Mon Diè Dèyi !... à gauche... à gauche... mins, c'èst por mi, in, ç'te afaire-là ! Li passadje là tot près, c'èst... c'èst là qu'i va passer, mi sofèle one vwès dins m' tiêsse !* »

Come on r'ssôrt qui s' distind, dji m'astampe foû di m' crossète-chame. Oyi, twè, gn-a l' dérène botnîre di m' vêt' mantia d' tchêsse qui d'mère agritchetêye à onk dès claus d' keûve mêtus po rêsséré m' tchèyêre di twèle. Po l' momint piquêye pârfond din l' tère, lèye. Mi lan èst skètè nèt'. Dji r'toume achîd t't-ossi rwèd dins l' bérce di m' crossète-chame. Jusse al sègonde qui trwès fuséyes passenut paye au cu èt l' feu d'dins quausu su mès pîds. One biche èt sès deûs djon.nes qui pèrcéyenut l' muraye di vèrdeû sins dj'eûche li tims d'enn'aspaler one. Mèrde, vos-ôtes ! Dji tire maugré tot one bale, à pouf, insi d'achîd. Pwis, avou l' radje o cwârps, dji saye di m' rastamper. Â ça, sins mau ç' còp-ci godfèrdom' ! Dji rèyârme ossi rwèd m' carabine. Ô laîd skètêwâre ! Là qu' dj'a on pû avou m' vèra, asteûre. Dji n'arive nin à fé moussî l' deûzyinme bale o l' tchambe di m' Mauser. « *L' èst scrît qu'i m' lès faut totes audjoûrdu, sés' !* » Dji tchiketêye come on fin fô jusqu'à ç' qui l' munucion si mète à place. Dji ligne raddimint èt dji lache one deûzyinme bale. Brâmint d' pus pa dispit qu'ôte tchôse. Su one ombre dèdjâ bin lon, véla, dins one trawêye. « *Nom di glu, nom di glu d' nom di glu... c'èst bin m' chance, in, ça ! Waî on pau, dj'a tiré èt r'doblé mwints còps avou m' carabine. Ayi, èt co affîye, en plin.ne, tirer one trwèsyinme èt one quatyinme bales sins-aroke. Èt là qu'audjoûrdu... miliârd di miliârs... !* » Dji rèyârme : clic... clac... « *Tin, waî, là qu' ça va tot seû, ç' còp-ci ! Mi trwèsyinme bale èst dins l' tchambe, sins rûse... ti n' mi vèrès nin dire... !* » Mwaîs, disbauchî èt disgosté, dji so là qui dj' pèstèle come on minâbe. Ça n' dure wêre. Dins l' batûwe, lès bwêrladjès ripudenut d' pus bèle. « *Atincion... ciêr... grand ciêr à gauche... padri... padri...* » CRÂÂÂK... CRÂÂÂK... Dj'aspale paujèremint m' carabine èt dji ligne après l' passadje. Dj'a r'trové tote mi maîstri. One pitite vwès mi cause à m'-y-orêye : « *Mostère l'zî di qwè ç' qui t'ès capâbe, mi p'tit fi !* » CRÂÂÂK... CRÂÂÂK... VROUFFF... dins l' batûwe, à quate cinq mètes di mi. Dins dès bouchenis' si spès qui dji n'î sé rin veûy. Li tims di cinq chîs sègondes èt dès poussêres on riglatichant mètèyôr déboule dins l' naye. On ciêr jèyant qui l' ope qu'i fait po sauteler yute do còpe-feu li fait sûr monter à pus d' trwès mètes di wôt. Mins, nin su l' passadje au pus près d' mi, vos-ôtes ! Véla, trinte mètes pus lon, waî ! Quausu au d'zeû dol tiêsse di m-y-èsquimau. Qui n' boudje nin d'on pwèl, li. « *Èt Qwè ? I dwâme ? Il èst storné ou aveûle, mi-n-ome ? C'èst por li, sés', ci ciêr-là !* »

Sins l' v'lu vraîmint, dji lève mi carabine. Mi-y-ouy ligne li ciêr èt chût s' fwârt bia mouvemint. Quéne foto ! Li biêsse è-st-au pus wôt di s' zoubladje. Li solia mèt l' feu d'on plin còp su s' rossia pwèl. Dji vwè sès tèribes bwès. One catèdrâle rabatûwe su s' chine dismêtant qui s' cwârps èst tinkî à blame. PANG ! Dji tire, mi. On quârt di s'gonde divant qui l' biêsse ni s' rèface di m' vûwe.

Mi vwèsin l'èsquimau, ou l'Inouite, ou... li cia qu' vos v'loz, n'a sûr nin ètindu ni vèyu ariver l'autobus', in, li. Qué nawe, cit' là ! Il èst choyu come on pron.nî pa l' saut qui l' ciêr fait là tot près d' li èt pa l' brût di m' 7/64 qui bouche come on còp d' canon. Sbaré mwârt, i toûne deûs trwès còps come one toûrpène su s' crossète-chame divant qu'i n' si rinde compte qui ça ranchîye fèl nin lon èri d' li. Â ç' còp-ci, i prind l' gayèt pa lès cwanès, li Tartarin. I s'astampe d'on randon èt il aspale si carabine. Dji vwè qu'i cache après one mike dins l' bwès, one miète pus lon qu' li. I s' cotape come on pièrdu. A cause di s' « burka » dandjureû, i n' sèt lignî comufaut. On tims d' tos lès diâles qu'i lî faut po dismacraler s' visadje foû do trèyis' divant d' polu ajuster s't-ouy à s' tètèyodolite. Quéne idéye d'aurder one parêye lunète dins one ossi strwète naye èt pwârter su s' tiêsse one télé émantchûre. Il èst là qu'i saye todi d' lignî one saqwè. I s'abache. I s' rilève. I tind s' cô à gauche èt pwis à drwète èt tot d'on còp, i state. PANF ! I tire. Après ça, i d'mère tot on tims riveté à s' longuevûwe. Pwis, i bache si carabine, rauyî l'atrape-moches qu'il a su tiêsse. Èt s' ritoûner après mi tot ossant sès spales. Tot m' fiant one mawe come onk qu'aureut yeû mètu s' pîd dins on stron. Do còp, dji comprind qui l' ciêr a lèvé l' guète. Qu'i coûrt todi.

Li d'mèye eûre qu' a chûvu a sûr sîfî one dès pus longues qui dj'a viké. Vo-m-là à r'passer cints còps dins m' tiêsse tos mès jèsses. Crwêre mordicus' qui dj'a bin tiré. Qui l' còp d' carabine di m' vwèsin, c'è-st-one bale d'achèvemint. Dji vike è mi-minme on-èspwêr di tos lès diâles. Por mi, li grand ciêr èst mwârt, là pus lon, o bwès. On m' va bistoker. Tos lès soçons tchêsseûs vont djèrî di m' chance èt m' fé payî l' champagne come l'ûsance li vout. Dji m'è fou. Pôreut valu qui l' ciêr sèreut coûtchî d'one bale qui r'vint à mi.

Tot l' tims qui l' batûwe a mètu po s'achèver, i-gn-a là one ôte tchanson qui m' done dès tèribès doutances. One munute ou deûs après lès còps d' feu - trwès bales da mi èt one dau Djan-Piêre,

d'abôrd – dj'a ètindu lès traqueûs pus lon dins l' bwès fé pèter leûs linwes : « *É, Françwès, twè qu' èst tot près dol ligne dès fisik, dîreus' bin quî ç' qu' a tiré ?* » « *Comint voreus' qui dji t' rèspondreu, mi ! Dji so-st-èmacralé dispû cinq munutes véci dins on niyau d' miséres qui dji n'è sé veûy li coron... waye, é twè !... ça grète, sés', cès ronches-là... Dji n' vwè nin d'jà à deûs mètes ! Dimande-lu à Henri, i l' sét quétefiye bin, li !* » « *Henri... Henri... ti n' sés nin, twè, quî ç' qu'a tiré là, à gauche ?* » « *Bin, dji n'è sé trop rin, mi ! Laî-m' on pau rèflèchi. D'après wou ç' qui n's-èstans, ça dwèt yèsse lès numèrôs di quinze à vint'... Ça n' mi sbarereut nin qui ç' sèreut li dîj noûv... ou l' dîj yût'... mins à m'-y-idéye, putôt l' dîj noûv !* » Èt pwis dj'ètind l' vwès do gârde, li Raymond : « *Ni m' vint nin dîre qui c'èst l' dîj noûv, sés', twè ! Godfêrdom, c'èst li p'tit vî moustachu avou s' vèt' loden qu'è-st-à ç' posse-là avou s' soflète qui date di Mâtisalé ! Siya ça, li dîj noûv, c'èst li. Sés' bin qwè, ti pous yèsse sûr qui c'èst co bèrwète ! I n'arokereut nin on-èlèfant dins on colidôr avou on bazouka m'-n-ome. Alez lès-omes, ci n'èst nin co po audjoûrdu... on continûwe !* »

C'èst come si l'Inouite, mi vwèsin, vélà, vineut di m' planter s'-t-avèt dins m' pwètrine. C'èst l' vraî qu'i-gn-a dès mots insi qui vos clawenut su one crwès. C'èst l' vraî ossi qui dji r'coneut qui dji n' so nin on prumî tireû... mins tot l' minme ! Do grand jubier, dj'ènn'a touwé m' paurt. Èt ç' n'èst nin pace qui su lès Batèrâjes dj'a l' manôûje di tirer pus sovint en zig quand l' jubier è-st-en zag, qui dj' n'a nin ôte paut mès lètes di nôblèsse. Dji t'è dôrè, sés', mi, Raymond, dès... vî moustachu... dès bazoukas èt d's-èlèfants dins on colidôr... !

On n'a nin r'trové l' grand cîer ci djoû-là. Là wou ç' qu'il a bèrôlé èt qui m' vwèsin a sayî dè l' touwer po d' bon, gn-aveûve do song pa t't-avau l' dagn. Quand l' conducteûr di l'ABUCS, avou deûs tchins d' song a chûvu l' rote di tote l'après-non.ne, lès tatches di song l'ont mwinrné trwès kilomètes au lon pa tos tchamps payis. Il a aband'né li r'chêrche qui l' nèt tchèyeut. Bin taurd après l' pasquéye d'abord. Qui dj' ratindeut todi qwè. Èt qu' lès baltadjes dès soçons èt dès traqueûs m'avin.n' bouté tot ratindant l' coron dol richêrche à m' foute one chique di pèrmission.

Sovenance di tchèsse – Pierre Lazard

one maîrgulète bôle = un bouleau maigrelet / **su l' pawène do balivau** = sur la gauche de l'arbuste / **one èrlique** = une relique / **on solia come l'ome di D'néye** = un soleil généreux / **on djanti** = un support / **crossète-chame** = canne-siège / **on-avèt** = un crochèt / **rafurlé** = emmitouflé, pelotonné / **li Spîre di l'Opèra** = le Fantôme de l'Opéra / **li tapéye** = la distance / **li naye** = le coupe-feu / **one bowéye di mossès** = une touffe de mousses / **tchiproule** = musaraigne / **paye au cu èt l' feu d'dins** = à toute vitesse / **li ope** = le bond / **zoubladje** = saut / **li manôûje** = la manie / **ABUCS** = association belge des utilisateurs de chiens de sang